



EVROPSKÁ
KOMISE

V Bruselu dne 3.9.2014
COM(2014) 552 final

2014/0254 (NLE)

Návrh

NAŘÍZENÍ RADY,

**kterým se pro rok 2015 stanoví rybolovná práva pro některé populace ryb a skupiny
populací ryb v Baltském moři**

DŮVODOVÁ ZPRÁVA

1. SOUVISLOSTI NÁVRHU

- **Odůvodnění a cíle návrhu**

V souladu s nařízením (EU) č. 1380/2013 ze dne 11. prosince 2013 o společné rybářské politice využívání živých biologických mořských zdrojů obnoví a zachová stavy lovených druhů nad úrovněmi, které mohou poskytnout maximální udržitelný výnos. Významným nástrojem je v této souvislosti roční stanovení rybolovných práv ve formě celkových přípustných odlovů (dále jen „TAC“), kvót a omezení intenzity rybolovu.

Cílem tohoto návrhu je stanovit pro rok 2015 rybolovná práva členských států na populace ryb v Baltském moři, které z obchodního hlediska patří mezi nejvýznamnější. V zájmu zjednodušení a vyjasnění rozhodnutí o ročních TAC a kvótách se rybolovná práva v Baltském moři od roku 2006 stanovují ve zvláštním nařízení.

- **Obecné souvislosti**

Vědecká doporučení týkající se populací v Baltském moři pro rok 2015 byla vydána v květnu 2014 Mezinárodní radou pro průzkum moří (ICES) a v červnu 2014 Vědeckotechnickým a hospodářským výborem pro rybářství (VTHVR).

Návrh obsahuje dva oddíly, které jsou důležité z hlediska řízení rybolovu v Baltském moři v roce 2014 prostřednictvím rybolovných práv: oddíl o stanovení TAC a kvót a oddíl o omezení intenzity rybolovu tím, že ukládá omezení činnosti rybářských plavidel (počet dnů na moři).

- **Platné předpisy vztahující se na oblast návrhu**

Rybolovná práva a jejich rozdělení mezi členské státy jsou předmětem každoročních nařízení. Nejnovějším nástrojem je nařízení Rady (EU) č. 1180/2013 ze dne 19. listopadu 2013, kterým se pro rok 2014 stanoví rybolovná práva pro určité populace ryb a skupiny populací ryb v Baltském moři.

Pro řízení rybolovu v Baltském moři je také významné nařízení Rady (ES) č. 2187/2005 ze dne 21. prosince 2005, kterým se stanoví technická opatření pro zachování rybolovných zdrojů ve vodách Baltského moře, Velkého a Malého Beltu a Øresundu, mění nařízení (ES) č. 1434/98 a zrušuje nařízení (ES) č. 88/98.

Nařízení Rady (ES) č. 1098/2007 ze dne 18. září 2007, kterým se zavádí víceletý plán pro populace tresky obecné v Baltském moři a lov těchto populací, mění nařízení (EHS) č. 2847/93 a ruší nařízení (ES) č. 779/97, stanoví opatření pro kontrolu a sledování nutná k obnově dotyčné populace tresky obecné. Rovněž zavádí pravidla pro stanovení TAC pro západní a východní populaci tresky obecné a související omezení intenzity rybolovu.

- **Soulad s ostatními politikami a cíli Unie**

Navrhovaná opatření jsou v souladu s cíli a pravidly společné rybářské politiky a s politikou Unie v oblasti udržitelného rozvoje.

2. VÝSLEDKY KONZULTACÍ SE ZÚČASTNĚNÝMI STRANAMI A POSOUZENÍ DOPADŮ

• Sběr a využití výsledků odborných konzultací

Hlavní konzultované organizace / odborníci

Byly konzultovány tyto vědecké organizace: Mezinárodní rada pro průzkum moří (ICES) a Vědeckotechnický a hospodářský výbor pro rybářství (VTHVR).

Unie každoročně požaduje, aby ICES a VTHVR poskytly vědecké doporučení o stavu důležitých populací ryb. Poskytnuté doporučení se týká všech populací v Baltském moři, pro které se navrhuje TAC.

• Konzultace zúčastněných stran

Poradní sbor pro Baltské moře (BSAC) byl konzultován na zasedání společné pracovní skupiny pro druhy žijící u dna a pelagické druhy v červnu 2014 na základě posouzení vypracovaného ICES. Vědecké podklady k návrhu poskytly ICES a VTHVR. Předběžné názory vyjádřené ke všem dotčeným populacím ryb byly zváženy a v návrhu co nejvíce zohledněny, aniž by došlo k rozporu se stávajícími politikami či ke zhoršení stavu ohrožených zdrojů. V rámci fóra BALTFISH bylo rovněž projednáno vědecké doporučení týkající se omezení odlovu.

• Posouzení dopadů

Celkový objem rybolovných práv v Baltském moři vyjádřený v tunách navrhovaná na rok 2015 naroste v porovnání s rokem 2014 o 12 % a jeho výše bude stanovena přibližně na 629 tisíc tun¹. Počítá-li se na základě populace, je zaznamenán nárůst celkových přípustných odlovů čtyř populací sledě obecného – v průměru o 31 %, zatímco snížení počtu kusů jsou patrná u západní populace tresky obecné – o 48 %, šprota obecného – o 17 % a dvou populací lososa – o 15 %.

Na základě průměrných cen vyložených ryb zaznamenaných v roce 2012 v osmi zemích ležících u Baltského moře² vzroste hodnota rybolovných práv u populací sledě obecného pro rok 2015 o téměř 80 milionů EUR na celkovou hodnotu 164 milionů EUR. Největší pokles byl zaznamenán u celkových přípustných odlovů západní populace tresky obecné, a to z 32 milionů EUR v roce 2014 na 14 milionů EUR v roce 2015. Avšak s přihlédnutím ke skutečnosti, že kvóta pro tresku obecnou v roce 2013 byla využita na 60 %, a za předpokladu, že stejná míra úlovku bude i v roce 2014 a 2015, snížení hodnoty kvót bude méně významné.

Návrh neodráží pouze krátkodobé zájmy, ale je i součástí dlouhodobější koncepce spočívající v postupném snižování a udržování míry rybolovu na dlouhodobě udržitelné úrovni. Přístup přijatý v souladu s návrhem proto ve střednědobém až dlouhodobém období vyústí ve stabilní

¹ Kromě východní populace tresky obecné a včetně přepočtené hmotnosti populací lososa (1 kus je v průměru 4,5 kg).

² EUMOFA, roční údaje, získané z <http://ec.europa.eu/fisheries/market-observatory/home> dne 22. května 2014.

intenzitu rybolovu a vyšší kvóty. Z dlouhodobého hlediska se očekává, že tato koncepce povede k udržitelnější rybolovné činnosti a ke zvýšení vykládek.

3. PRÁVNÍ STRÁNKA NÁVRHU

- **Shrnutí navrhovaných opatření**

Smyslem návrhu je stanovit omezení odlovu rybolovu v EU, aby se dosáhlo cíle společné rybářské politiky, kterým je zajistit, aby využívání živých biologických mořských zdrojů obnovilo a zachovalo populace lovených druhů nad úrovněmi, které mohou vytvářet maximální udržitelný výnos.

- **Právní základ**

Ustanovení čl. 43 odst. 3 Smlouvy o fungování Evropské unie (SFEU).

- **Zásada subsidiarity**

Návrh spadá do výlučné pravomoci Unie podle čl. 3 odst. 1 písm. d) SFEU. Zásada subsidiarity se proto neuplatní.

- **Zásada proporcionality**

Návrh je v souladu se zásadou proporcionality z těchto důvodů:

Společná rybářská politika je společnou politikou. Podle čl. 43 odst. 3 SFEU musí Rada přijmout opatření ke stanovení a přidělení rybolovných práv.

Dotyčné nařízení Rady přiděluje členským státům rybolovná práva. S ohledem na čl. 16 odst. 6 a 7 a článek 17 nařízení (EU) č. 1380/2013 mohou členské státy tato práva volně přidělit regionům či subjektům podle kritérií stanovených v uvedených člancích. Členské státy tak mají dostatečný manévrovací prostor pro rozhodování o tom, jakým způsobem na základě zvoleného sociálně-ekonomického modelu využijí rybolovná práva, která jim byla přidělena.

Návrh nemá dodatečné finanční dopady na členské státy. Rada toto konkrétní nařízení přijímá každý rok. Jsou proto již zavedeny jak veřejné, tak soukromé nástroje pro jeho provádění.

- **Volba nástroje**

Navrhovaný nástroj: nařízení.

Jedná se o návrh týkající se řízení rybolovu na základě čl. 43 odst. 3 SFEU.

4. ROZPOČTOVÉ DŮSLEDKY

Návrh nemá žádné důsledky pro rozpočet EU.

5. DOPLŇUJÍCÍ INFORMACE

• Zjednodušení

Tímto návrhem se dále zjednodušují administrativní postupy veřejných orgánů (EU nebo vnitrostátních), jelikož obsahuje podobná ustanovení jako nařízení o rybolovných právech v Baltském moři z roku 2014.

• Přezkum / revize / ustanovení o skončení platnosti

Návrh se týká každoročního nařízení na rok 2015, a proto neobsahuje ustanovení o revizi.

• Podrobné vysvětlení

Návrh stanoví na rok 2015 pro členské státy lovící v Baltském moři rybolovná práva pro některé populace ryb nebo skupiny populací ryb.

Povinnost vykládky populací ulovených v některých druzích rybolovu začíná být použitelná ode dne 1. ledna 2015. V Baltském moři se tyto druhy rybolovu týkají populací, na něž se vztahují TAC a kvóty uvedené v tomto nařízení, jmenovitě: drobný pelagický rybolov (populace sledě obecného a šprotu obecného), rybolov lososa (populace lososa) a také rybolov tresky obecné (populace tresky obecné), při nichž druh určuje rybolov. Na úlovky druhů, které nedefinují rybolov, ale na které se vztahuje TAC (např. platýs velký), se bude vztahovat povinnost vykládky v Baltském moři ode dne 1. ledna 2017. Se zavedením povinnosti vykládky v souladu s čl. 16 odst. 2 nařízení (EU) č. 1380/2013 již navržená rybolovná práva nebudou odrážet vyložené objemy, ale objemy ulovené. Děje se tak na základě obdrženého vědeckého doporučení pro populace ryb, jichž se týkají druhy rybolovu uvedené v čl. 15 odst. 1 nařízení (EU) č. 1380/2013.

Rybolovná práva by měla být stanovena v souladu s čl. 16 odst. 1 (odkazujícím na zásadu relativní stability) a čl. 16 odst. 4 (odkazujícím na cíle společné rybářské politiky a pravidla stanovená ve víceletých plánech).

Navrhované číselné hodnoty odrážejí současné vědecké doporučení a konzultace s BSAC. Tam, kde to bylo na místě, byla za účelem stanovení kvót EU pro populace sdílené s Ruskou federací od TAC navrhovaných radou ICES odečtena příslušná množství těchto populací.

Vzhledem k úmyslu Komise zajistit udržitelné využívání rybolovných zdrojů v souladu s politikou Unie a mezinárodními závazky a zároveň zachovat stabilitu rybolovných práv jsou roční změny TAC omezeny podle možností a zohledňují stav dané populace.

TAC a kvóty přidělené členským státům jsou uvedeny v příloze I tohoto nařízení.

Všech pět pelagických populací (čtyři populace sledě obecného a jedna populace šprota obecného) a západní populace tresky obecné v Baltském moři se mají v roce 2015 lovit na úrovních maximálního udržitelného výnosu, proto navrhované TAC odpovídají úmrtnosti při maximálním udržitelném výnosu. TAC lososa obecného z Finského zálivu a platýse evropského odpovídají přístupu přijatému radou ICES, který se použije pro populace, o nichž jsou dostupné jen omezené údaje. TAC lososa obecného v hlavní pánvi odpovídá pravidlu kontroly odlovu stanovenému ve víceletém plánu pro populace lososa v Baltském moři

(KOM(2011) 470 v konečném znění). Rada ICES musí ještě oznámit doporučení a TAC pro východní populace tresky obecné³.

Z retrospektivní analýzy západní populace tresky obecné vyplývá, že skutečná výše úmrtnosti způsobené rybolovem byla vyšší než cíl uvedený ve víceletém plánu pro populace tresky obecné v Baltském moři a měla by být snížena o 10 % v souladu s článkem 6 víceletého plánu. ICES však nepovažuje toto snížení za předběžné, a proto doporučuje větší snížení založené na koncepci maximálního udržitelného výnosu. V souladu s článkem 7 víceletého plánu může Rada přijmout celkový přípustný odlov, který je nižší než celkový přípustný odlov vyplývající z použití článku 6. Žádná taková odchylka není možná, pokud jde o omezení intenzity rybolovu, a proto je třeba podle čl. 8 odst. 4 snížit počet dnů na moři o 10 %.

Kvůli biologickým změnám východní populace tresky obecné neposkytlá rada ICES biologické referenční hodnoty pro tuto populaci, tj. výši skutečné úmrtnosti způsobené rybolovem. Tento plán byl vypracován za předpokladu, že nárůst populace tresky obecné zůstane stabilní, což již neplatí. V posledních letech, jak uznala rada ICES, růst východní populace tresky obecné dramaticky poklesl a již nelze stanovit biologické referenční hodnoty. Podle ICES proto nelze použít víceletý plán pro populace tresky obecné v Baltském moři jako základ pro doporučení týkající se východní populace tresky obecné, místo toho rada ICES doporučila TAC založený na koncepci pro populace, o nichž jsou k dispozici jen omezené údaje. Z tohoto důvodu nelze použít články 6, 7 a 8 víceletého plánu pro východní populace tresky obecné v roce 2015, jelikož pravidla pro stanovení TAC a intenzity rybolovu obsažené v plánu jsou založené na těchto referenčních hodnotách. Než bude předložen návrh na nový víceletý plán pro Baltské moře a aby se zabránilo nadměrnému lovu východní populace tresky obecné kvůli neexistenci stanovených TAC, je tudíž vhodné stanovit rybolovná práva na základě přístupu vypracovaném ICES v souladu s čl. 5 odst. 1 plánu a čl. 43 odst. 3 Smlouvy.

Nařízení Rady (ES) č. 847/96 zavedlo dodatečné podmínky pro meziroční řízení celkových přípustných odlovů, včetně ustanovení o flexibilitě podle článku 3 pro populace, na něž se vztahuje preventivní TAC, a článku 4 pro populace, na něž se vztahuje analytický TAC. Podle článku 2 uvedeného nařízení Rada při stanovení TAC rozhodne, na které populace se nevztahují články 3 a 4, a to zejména na základě biologického stavu těchto populací. Nedávno byl zaveden mechanismus flexibility pro všechny populace, na které se vztahuje povinnost vykládky podle čl. 15 odst. 9 nařízení (EU) č. 1380/2013. Ve snaze zabránit nadměrné flexibilitě, která by narušovala dodržování zásady rozumného a odpovědného využívání živých mořských biologických zdrojů a bránila by dosažení cílů společné rybářské politiky, by proto mělo být upřesněno, že články 3 a 4 nařízení (ES) č. 847/96 se použijí pouze tehdy, pokud členské státy nevyužijí meziroční flexibilitu stanovenou v čl. 15 odst. 9 nařízení č. 1380/2013.

³ VTHVR, přezkum vědeckého doporučení pro rok 2015, část 1. Doporučení týkající se populací v Baltském moři (VTHVR-14-10), s. 12.

Návrh

NAŘÍZENÍ RADY,

kterým se pro rok 2015 stanoví rybolovná práva pro některé populace ryb a skupiny populací ryb v Baltském moři

RADA EVROPSKÉ UNIE,

s ohledem na Smlouvu o fungování Evropské unie, a zejména na čl. 43 odst. 3 této smlouvy,
s ohledem na návrh Evropské komise,

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) Nařízení Rady a Evropského parlamentu (EU) č. 1380/2013⁴ požaduje, aby opatření, jimiž se řídí přístup do vod a ke zdrojům a udržitelné provozování rybolovných činností, byla stanovena s ohledem na dostupná vědecká, technická a hospodářská doporučení, a zejména na zprávu vypracovanou Vědeckotechnickým a hospodářským výborem pro rybářství (VTHVR), jakož i s ohledem na každé doporučení získané od poradních sborů zřízených pro příslušné zeměpisné oblasti nebo oblasti působnosti.
- (2) Rada je povinna přijmout opatření ke stanovení a přidělení rybolovných práv podle rybolovu nebo skupin rybolovu, případně včetně některých podmínek, jež jsou s nimi funkčně spojeny. V souladu s čl. 16 odst. 1 a 4 nařízení (EU) č. 1380/2013 by rybolovná práva měla být rozdělena mezi členské státy tak, aby byla zajištěna relativní stabilita rybolovných činností každého členského státu pro každou populaci nebo druh rybolovu a aby byla v souladu s cíli společné rybářské politiky stanovenými v čl. 2 odst. 2 uvedeného nařízení.
- (3) Celkové přípustné odlovy (TAC) by tedy měly být stanoveny v souladu s nařízením (EU) č. 1380/2013 a s ohledem na zásady uvedené v 1. bodě odůvodnění.
- (4) Pro malé pelagické druhy (sleď obecný a šprot obecný), tresku obecnou a lososa v Baltském moři se povinnost vykládky uvedená v čl. 15 odst. 1 nařízení (EU) č. 1380/2013 použije ode dne 1. ledna 2015. Ustanovení čl. 16 odst. 2 téhož nařízení stanoví, že při zavedení povinnosti vykládky pro určitou rybí populaci jsou rybolovná práva stanovena s ohledem na to, že ze způsobu stanovení rybolovných práv na základě vykládky se přešlo na způsob stanovení těchto práv na základě úlovků.

⁴ Nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 1380/2013 ze dne 11. prosince 2013 o společné rybářské politice, o změně nařízení Rady (ES) č. 1954/2003 a (ES) č. 1224/2009 a o zrušení nařízení Rady (ES) č. 2371/2002 a (ES) č. 639/2004 a rozhodnutí Rady 2004/585/ES (Úř. věst. L 354, 28.12.2013, s. 22).

- (5) Pro populace podléhající specifickým víceletým plánům by v souladu s čl. 16 odst. 4 nařízení (EU) č. 1380/2013 měla být rybolovná práva stanovena v souladu s pravidly stanovenými v těchto plánech. Omezení odlovu a intenzity rybolovu pro populace tresky obecné v subdivizích 22–24 by tedy měla být stanovena v souladu s plánem pro tresku obecnou v Baltském moři stanoveným nařízením Rady (ES) č. 1098/2007⁵.
- (6) V nejnovějším vědeckém doporučení se uvádí, že Mezinárodní rada pro průzkum moří (ICES) nemohla stanovit biologické referenční hodnoty pro populace tresky obecné v subdivizích 25–32 a namísto toho doporučila, že TAC pro tuto populaci tresky má vycházet z koncepce pro populace, o nichž jsou k dispozici jen omezené údaje. Neexistence biologických referenčních hodnot znemožňuje dodržovat pravidla týkající se stanovení rybolovných práv a úrovně intenzity rybolovu pro populace tresky obecné v subdivizích 25–32. Jelikož nestanovení rybolovných práv by mohlo představovat vážnou hrozbu pro udržitelnost této populace, je vhodné stanovit TAC pro tuto populaci tresky obecné na úrovni odpovídající přístupu vypracovaném a doporučeném ICES.
- (7) S ohledem na vědecké doporučení lze zavést flexibilitu v řízení intenzity rybolovu v rámci plánu pro tresku obecnou v subdivizích 22–24 v Baltském moři, aniž by se ohrozily cíle tohoto plánu a aniž by výsledkem bylo zvýšení úmrtnosti způsobené rybolovem. Tato flexibilita by umožnila efektivnější řízení intenzity rybolovu v případech, kdy kvóty nejsou mezi loďstvo členského státu rozděleny rovnoměrně, a usnadnila by rychlé reakce na výměny kvót. Členským státům by proto mělo být dovoleno, aby přidělily plavidlům plujícím pod jejich vlajkou dodatečné dny nepřítomnosti v přístavu, pokud je stejný počet dnů odejmut jiným plavidlům plujícím pod jejich vlajkou.
- (8) Na využívání rybolovných práv stanovených v tomto nařízení se vztahuje nařízení Rady (ES) č. 1224/2009⁶, a zejména články 33 a 34 uvedeného nařízení, pokud jde o zaznamenávání úlovků a intenzity rybolovu a oznamování údajů o vyčerpání rybolovných práv. Je proto třeba upřesnit kódy týkající se vykládek populací, na něž se vztahuje toto nařízení, které mají členské státy používat při předávání údajů Komisi.
- (9) Nařízení Rady (ES) č. 847/96 zavedlo dodatečné podmínky pro meziroční řízení celkových přípustných odlovů, včetně ustanovení o flexibilitě podle článku 3 pro populace, na něž se vztahuje preventivní TAC, a článku 4 pro populace, na něž se vztahuje analytický TAC. Podle článku 2 uvedeného nařízení Rada při stanovení TAC rozhodne, na které populace se nevztahují články 3 a 4, a to zejména na základě biologického stavu těchto populací. Nedávno byl zaveden mechanismus flexibility pro všechny populace, na které se vztahuje povinnost vykládky podle čl. 15 odst. 9 nařízení (EU) č. 1380/2013. Ve snaze zabránit nadměrné flexibilitě, která by narušovala dodržování zásady rozumného a odpovědného využívání živých mořských biologických zdrojů, bránila dosažení cílů společné rybářské politiky a zhoršila biologický stav populací, by proto mělo být stanoveno, že články 3 a 4 nařízení (ES)

⁵ Nařízení Rady (ES) č. 1098/2007 ze dne 18. září 2007, kterým se zavádí víceletý plán pro populace tresky obecné v Baltském moři a lov těchto populací, mění nařízení (EHS) č. 2847/93 a ruší nařízení (ES) č. 779/97 (Úř. věst. L 248, 22.9.2007, s. 1).

⁶ Nařízení Rady (ES) č. 1224/2009 ze dne 20. listopadu 2009 o zavedení kontrolního režimu Společenství k zajištění dodržování pravidel společné rybářské politiky (Úř. věst. L 343, 22.12.2009, s. 1).

č. 847/96 se použijí na analytické TAC pouze tehdy, pokud členské státy nevyužijí meziroční flexibilitu stanovenou v čl. 15 odst. 9 nařízení č. 1380/2013.

- (10) Aby se předešlo přerušení rybolovných činností a zajistila obživa rybářů Unie, je důležité otevřít rybolov, na který se vztahuje toto nařízení, od 1. ledna 2015. Z důvodu naléhavosti by toto nařízení mělo vstoupit v platnost bezprostředně po vyhlášení,

PŘIJALA TOTO NAŘÍZENÍ:

Kapitola I

Obecná ustanovení

Článek 1

Předmět

Tímto nařízením se pro rok 2015 stanoví rybolovná práva pro určité populace ryb a skupiny populací ryb v Baltském moři.

Článek 2

Oblast působnosti

Toto nařízení se vztahuje na rybářská plavidla Unie působící v Baltském moři.

Článek 3

Definice

Pro účely tohoto nařízení se rozumí:

- 1) „ICES“ Mezinárodní rada pro průzkum moří;
- 2) „Baltským mořem“ oblasti ICES IIIb, IIIc a IIId;
- 3) „subdivizí“ subdivize ICES v Baltském moři podle definice v příloze I nařízení Rady (ES) č. 2187/2005⁷;
- 4) „rybářským plavidlem“ jakékoli plavidlo vybavené pro účely obchodního využívání biologických mořských druhů;
- 5) „rybářským plavidlem Unie“ rybářské plavidlo plující pod vlajkou členského státu a zapsané v Unii;
- 6) „intenzitou rybolovu“ součin kapacity a činnosti rybářského plavidla; pro skupinu rybářských plavidel součet intenzit rybolovu všech plavidel ve skupině;

⁷

Nařízení Rady (ES) č. 2187/2005 ze dne 21. prosince 2005, kterým se stanoví technická opatření pro zachování rybolovných zdrojů ve vodách Baltského moře, Velkého a Malého Beltu a Øresundu (Úř. věst. L 349, 31.12.2005, s. 1).

- 7) „populací“ biologické mořské zdroje, které se vyskytují v dané oblasti řízení;
- 8) „celkovým přípustným odlovem“ (TAC) množství ryb z každé populace, které může být:
 - i) uloveno během období jednoho roku v případě rybolovu podléhajícího povinnosti vykládky podle článku 15 nařízení (EU) č. 1380/2013; nebo
 - ii) vyloženo během období jednoho roku v případě rybolovu nepodléhajícího povinnosti vykládky podle článku 15 nařízení (EU) č. 1380/2013;
- 9) „kvótou“ část TAC přidělená Unii, členskému státu nebo třetí zemi.

Kapitola II

Rybolovná práva

Článek 4 **TAC a rozdělení**

Celkové přípustné odlovy, kvóty a případně podmínky, které jsou s nimi funkčně spjaty, jsou stanoveny v příloze I.

Článek 5 **Zvláštní ustanovení o rozdělení**

Rozdělením rybolovných práv mezi členské státy stanoveným v tomto nařízení nejsou dotčeny:

- a) výměny provedené podle čl. 16 odst. 8 nařízení (EU) č. 1380/2013;
- b) odpočty a přerozdělení provedené podle článku 37 nařízení (ES) č. 1224/2009;
- c) dodatečné vykládky povolené podle článku 3 nařízení (ES) č. 847/96 nebo podle čl. 15 odst. 9 nařízení (EU) č. 1380/2013;
- d) množství převedená v souladu s článkem 4 nařízení (ES) č. 847/96 nebo převedená podle čl. 15 odst. 9 nařízení (EU) č. 1380/2013;
- e) odpočty provedené podle článků 105, 106 a 107 nařízení (ES) č. 1224/2009.

Článek 6 **Podmínky vykládky úlovků a vedlejších úlovků, které nepodléhají povinnosti vykládky**

Úlovky a vedlejší úlovky platí se evropského se uchovávají na palubě nebo vykládají pouze tehdy, pokud byl odlov proveden rybářskými plavidly Unie plujícími pod vlajkou členského státu, jenž má kvótu, která dosud nebyla vyčerpána.

Článek 7
Omezení intenzity rybolovu

Omezení intenzity rybolovu jsou stanovena v příloze II.

Kapitola III
Závěrečná ustanovení

Článek 8
Předávání údajů

Zasílají-li členské státy podle článků 33 a 34 nařízení (ES) č. 1224/2009 Komisi údaje týkající se vykládek množství odlovených nebo vyložených populací, použijí kódy populací stanovené v příloze I tohoto nařízení.

Článek 9
Flexibilita

1. Není-li v příloze I tohoto nařízení uvedeno jinak, použije se článek 3 nařízení (ES) č. 847/96 na populace, na které se vztahuje preventivní TAC, a čl. 3 odst. 2 a 3 a článek 4 uvedeného nařízení na populace, na které se vztahuje analytický TAC.
2. Tyto články se však nepoužijí, pokud členský stát používá meziroční flexibilitu stanovenou v čl. 15 odst. 9 nařízení č. 1380/2013.

Článek 10
Vstup v platnost

Toto nařízení vstupuje v platnost prvním dnem po vyhlášení v *Úředním věstníku Evropské unie*.

Použije se ode dne 1. ledna 2015.

Toto nařízení je závazné v celém rozsahu a přímo použitelné ve všech členských státech.

V Bruselu dne

Za Radu
předseda